



**Bedienungsanleitung
Bruksanvisning
Használati útmutató**



**Staubsauger
Dammsugare
Porszívó**

BS-700W.20

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Gebrauch des Staubsaugers

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie nicht auf nassen Oberflächen saugen, keine nassen Gegenstände aufsaugen und das Gerät nicht in einer nassen Umgebung verwenden.
- Saugen Sie keine heißen Gegenstände wie Kohle oder Asche auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von größeren Gegenständen, die dieses beschädigen können.
- Rollen Sie nicht mit dem Gerät über das Netzkabel. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Nur für den Haushaltsgebrauch. Durch industriellen oder kommerziellen Gebrauch erlischt die Garantie.
- Die meisten Teppiche müssen anfangs bei geringer Stufe gesaugt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht das Gerät verwenden. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger, Füße und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubsaugerbeutel oder Filter.

Transportieren des Staubsaugers

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und tragen Sie das Gerät am Tragegriff, um dieses von einem Raum zum anderen zu transportieren.
- Ziehen Sie das Gerät nie zum Bewegen am Netzkabel oder Saugschlauch.

Wartung und Instandhaltung

- Achten Sie darauf, die Filter wenn nötig auszutauschen.

- Tauschen Sie stets den Staubsaugerbeutel aus, wenn dies am Staubsauger angezeigt wird.
- Der Netzstecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor Sie den Staubsaugerbeutel austauschen, das Gerät reinigen oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Dieses muss von einer autorisierten Servicestelle ersetzt werden.

Technische Daten

Modellnummer:

Filter: 5 Filterstufen

Merkmale: Bodendüse

2-in-1 Düse

Teleskoprohr Saugkraft am Schlauchgriff regelbar

Bestandteile



1. Bodendüse
2. Teleskoprohr
3. Saugkraftregler
4. Schlauchgriff
5. Saugschlauch
6. Filterauslass
7. Oberer Tragegriff
8. Taste für Kabelaufwicklung
9. Ein-/Austaste
10. Anzeige für vollen
Staubsaugerbeutel
11. Staubsaugerbeutel Fach
12. Verriegelung für
Staubsaugerbeutel Fach
13. Tragegriff

Inbetriebnahme

- Entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Die Verpackung kann zu Lagerungszwecken aufbewahrt werden.

Stromversorgung

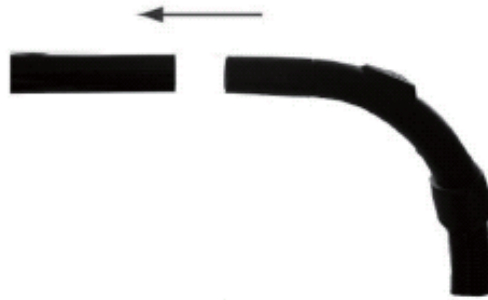
- Das Gerät ist mit einem Netzkabel und -stecker ausgestattet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit dem Gerät kompatibel ist, bevor Sie es mit dem Stromnetz verbinden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.

Zusammenbau

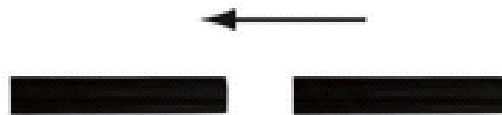


- Stecken Sie die Steckverbindung des Saugschlauchs in die entsprechende Öffnung wie oben ersichtlich.

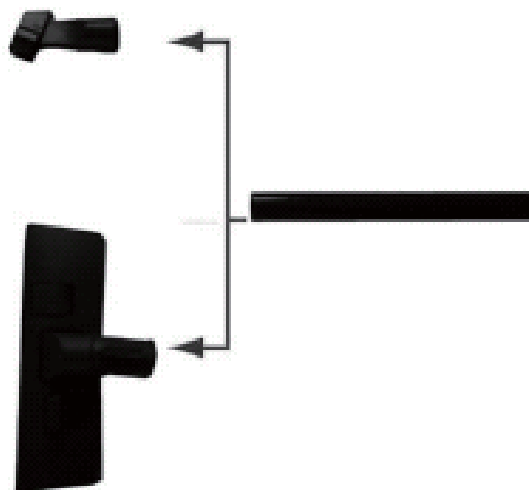
- Um den Saugschlauch wieder zu entnehmen, drücken Sie die Taste an der Seite der Steckverbindung und ziehen Sie den Saugschlauch aus der Öffnung.



- Schieben Sie den Schlauchgriff bei Bedarf in das Teleskoprohr.



- Schieben Sie das obere Teleskoprohr in das untere Teleskoprohr.



- Schieben Sie das Teleskoprohr in den gewünschten Aufsatz.

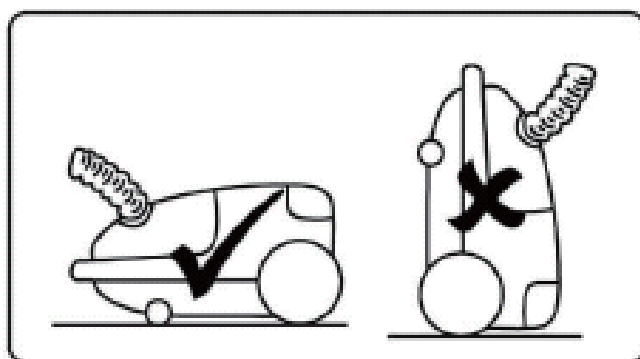
Gebrauch des Staubsaugers

Einschalten



- Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.

Aufwickeln des Netzkabels



Gebrauch

- Die Bodendüse wird für die tägliche Reinigung von Teppichen und harten Böden verwendet.
- Die Fugendüse eignet zum Absaugen von Stuhl- und Sofakanten, um in Ecken zu gelangen oder um Sockelleisten abzusaugen.
- Die Polsterdüse kann zum Absaugen von Stühlen, Vorhängen oder empfindlicheren Bereichen verwendet werden.
- Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf, indem Sie ihn in das Teleskoprohr stecken und leicht drehen.
- Ziehen Sie das Netzkabel vorsichtig auf die gewünschte Länge. Die maximale Länge wird mit der gelben und roten Markierung angezeigt.
- Versuchen Sie nicht, das Netzkabel über die Markierung hinaus zu ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 220-240V Wechselstrom, 50/60 Hz beträgt. Stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

Halten Sie nach dem Saugen das Netzkabel in einer Hand, während Sie die Taste für die Kabelaufwicklung mit Ihrem Fuß betätigen. Lassen Sie das Netzkabel langsam aufwickeln.

Warnung

Wichtig: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es aufrecht steht. Dies führt zu einer Überhitzung, die das Gerät oder den Untergrund beschädigen kann.

Wartung

Staubsaugerbeutel

- Die Anzeige für vollen Staubsaugerbeutel leuchtet automatisch rot auf, wenn der Staubsaugerbeutel voll oder das Rohr blockiert ist. Um ein Überhitzen des Geräts und damit verbundene Beschädigungen zu vermeiden, sollte der Staubsaugerbeutel in diesem Fall ausgetauscht werden oder die Blockierung aus dem Schlauch oder Rohr entfernt werden.

Austauschen des Staubsaugerbeutels



- Betätigen Sie die Verriegelung für das Staubsaugerbeutel Fach und heben Sie die Abdeckung an, bis diese einrastet.
- Entnehmen Sie den Staubsaugerbeutel.



Einsetzen des Staubsaugerbeutels

- Schieben Sie den Staubsaugerbeutel in die Halterung.
- Schließen Sie die Abdeckung.

Reinigung des Filters

Filter 1

- Der Filter sollte zweimal pro Jahr oder wenn er offensichtlich verstopft ist, entfernt und ab gespült werden.

- Verwenden Sie das Gerät stets mit Filter, da dieses ansonsten beschädigt werden kann.
- Entfernen Sie den Staubsaugerbeutel wie links ersichtlich. Der Filter ist in der folgenden Abbildung ersichtlich.



- Entfernen Sie den Filter.
- Reinigen Sie ihn per Hand in kaltem Seifenwasser.
- Spülen Sie den Filter sorgfältig unter fließendem Wasser, um sämtliche Seifenpartikel zu entfernen.
- Lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- Setzen Sie den Filter ein, wenn er trocken ist. Eine Verwendung des Geräts mit feuchtem Filter beschädigt den Motor und führt zum Erlischen der Garantie.

Filter 2

Der zweite Filter befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Um diesen zu reinigen, entriegeln Sie das Gitter wie auf der Abbildung ersichtlich. Schütteln Sie den Filter, damit sich der angesammelte Staub löst. Dieser Filter kann ebenso in Wasser gereinigt werden.



- Setzen Sie den Filter wieder ein.

Waschen Sie den Filter nicht in der Geschirrspülmaschine. Trocknen Sie ihn nicht mithilfe jeglichen beheizten Geräts.

Lager- und Verstausystem



Lagersystem Verstausystem



2-in-1 Düsenlagerfach

Technische Daten

Spannung: 220-240V~50/60Hz

Leistung: 800W

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von



Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Säkerhetsanvisningar

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du tar dammsugaren i bruk.

Användning av dammsugaren

- Av säkerhetsskäl bör du inte dammsuga på vått underlag, dammsuga fuktiga föremål och använda dammsugaren i fuktiga miljöer.
- Dammsug aldrig heta eller glödande föremål som aska eller kol.
- Använd inte dammsugaren för att dammsuga större föremål som kan skada apparaten.
- Undvik att köra över sladden med dammsugaren. Använd inte dammsugaren om sladden är skadad.
- Endast avsedd för att användas i hushåll. Vid industriellt eller kommersiellt bruk upphör garantin att gälla.
- De flesta mattorna bör dammsugas med reducerad sugeffekt i början.
- Barn får inte använda dammsugaren. Undvik att komma nära hår, löst sittande kläder, fingrar, fötter eller andra kroppsdelar med dammsugarens munstycke eller rörliga delar.
- Använd inte dammsugaren utan påse eller filter.

Att transportera dammsugaren

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och bär dammsugaren med hjälp av handtaget.
- Dra aldrig dammsugaren i sladden eller slangen för att flytta på den.

Underhåll och skötsel

- Se till att byta filtren vid behov.
- Byt ut dammpåsen när dammindikatorn är röd.
- Stäng alltid av dammsugaren och dra ut stickproppen innan du byter dammpåse, rengör dammsugaren eller underhåller den.
- Använd inte dammsugaren om sladden är skadad. En skadad sladd bör endast bytas av auktoriserad servicepersonal.

Teknisk data

Modellnummer:

Filter: 5-steps filter

Data: golvmunstycke

2-i-1 munstycke

teleskoprör sugkraft regleras på handtaget

Delar



1. golvmunstycke
2. teleskoprör
3. knapp för att reglera sugeffekten
4. slanghandtag
5. slang
6. utblåsningsfilter

7. bärhandtag
8. knapp för sladdvinda
9. fotknapp AV/PÅ
10. indikator för påsbyte
11. fack för dammpåse
12. påsfackets lås
13. bärhandtag

Drift

- Ta produkten ut ur förpackningen. Förpackningen kan sparas för att förvara dammsugaren i den.

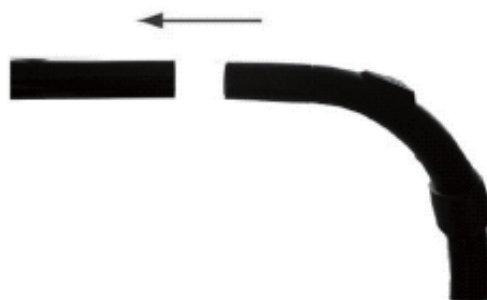
Nätspänning

- Apparaten är utrustad med en sladd och en stickpropp.
- Sätt in stickproppen i eluttaget. Kontrollera att dammsugaren ansluts till 220-230V växelspanning.
- Dra ut stickproppen när dammsugaren inte används.

Montering



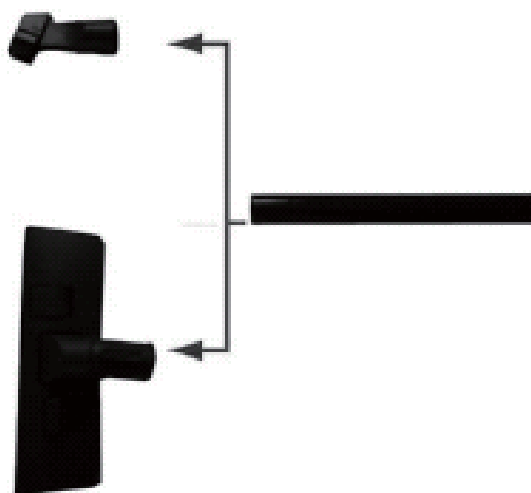
- Sätt slanganslutningen i luftinsuget som bilden ovan visar.
- För att avlägsna dammsugarslangen tryck in låsknappen på slanganslutningen och dra ut slangen ur luftinsuget.



- Sätt in handtaget i teleskopröret vid behov.



- Sätt ihop det tvådelade teleskopröret genom att skjuta det övre röret in i det nedre.



- Sätt önskat munstycke på teleskopröret.

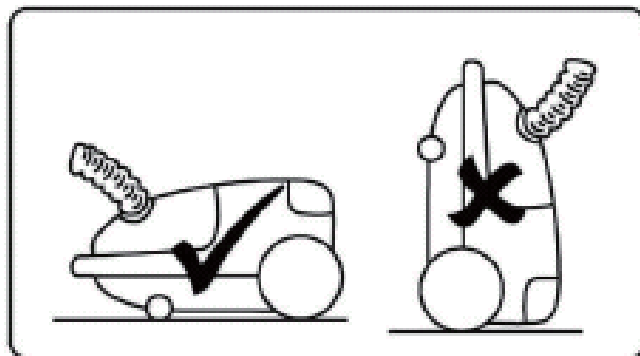
Användning av dammsugaren

Dammsuga



- Tryck på av/på-knappen.

Vira upp sladden



Användning

- Golvmunstycket används för daglig dammsugning av mattor och hårda golv.
- Fogmunstycket är lämpligt för att dammsuga stols- och soffkanter, hörn eller sockellister.
- Möbelmunstycket används för att dammsuga stolar, gardiner eller ömtåliga föremål.
- Sätt önskat munstycke på teleskopröret genom att vrida lätt.
- Dra ut sladden till önskad längd. Den maximala längden visas med hjälp av den gula och röda markeringen.
- Försök inte att dra ut sladden längre än till markeringen.
Kontrollera att dammsugaren ansluts till 220-240V växelspanning, 50/60 Hz. Sätt in stickproppen i eluttaget.

När du är klar med dammsugningen, tryck på fotknappen till sladdvindan medan du håller sladden med ena handen och låter den löpa lite spänt. Låt sladden rullas upp långsamt.

OBS!

Viktigt:

Använd ej dammsugaren när den står i upprätt läge. Detta leder till överhettning som kan skada själva dammsugaren eller underlaget den står på.

Skötsel

Dammpåse

- Indikatorn lyser automatiskt rött när dammpåsen är full eller om röret blockeras. För att undvika överhettning och skador på dammsugaren bör i sådant fall dammpåsen bytas och föremålen som blockerar röret eller slangen avlägsnas.

Byte av dammpåse



- Tryck på påsfackets låsknapp och fäll upp locket tills det hakar i.
- Ta ut dammpåsen.



Isättning av dammpåse

- Sätt i den nya dammpåsen i hållaren.
- Stäng locket.

Rengöring av filtren

Filter 1

- Filtret bör tas ut och sköljas två gånger per år eller när det är igensatt.
- Använd inte dammsugaren utan filter, eftersom den kan ta skada.
- Avlägsna dammpåsen som bilden till vänster visar. Filtret visas på bilden nedan.

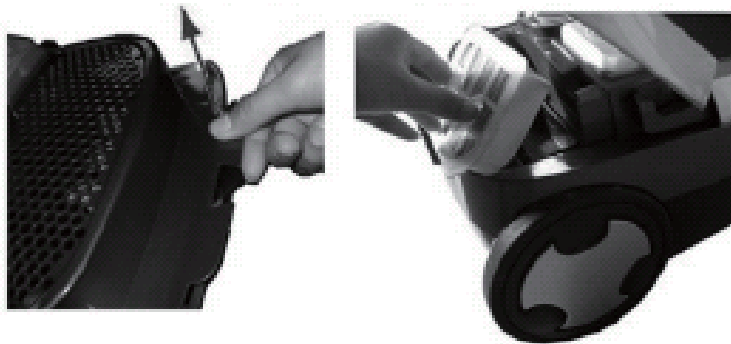


- Avlägsna filtret.
- Rengör det i kallt tvålwater.
- Skölj filtret noga under rinnande vatten för att få bort eventuella tvålrester.

- Låt filtret lufttorka.
- Sätt tillbaka filtret när det har torkat ordentligt. Om dammsugaren används med en fuktig filter kommer motorn att skadas vilket leder till att garantin upphör att gälla.

Filter 2

Utblåsningsfiltret befinner sig på dammsugarens bakre del. För att rengöra det ta loss gallret som bilden visar. Skaka filtret för att avlägsna överflödigt damm. Även detta filter kan sköljas.



- Sätt sedan tillbaka filtret.

Diska ej filtret i diskmaskin. Torka aldrig filtret med hjälp av elektriska apparater som hårtork.

Parkering och förvaring



Parkeringsystem Förvaringsystem



Förvaringsfack för 2-i-1 munstycket

Technische Daten

Spänning: 220-240V~50/60Hz

Fördel: 800W

MILJÖVÄNLIGT BORTSKAFFANDE



WEEE-direktivet 2012/19/EG om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning har upprättats för att elektriska och elektroniska apparater på bästa möjliga sätt kan återvinnas och återanvändas och för att minska miljöpåverkan, hantera farliga ämnen på bästa sätt och undvika att den uttjänta apparaten hamnar på en soptipp. Kontakta din lokala återvinningsstation för att få information om korrekt bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning.

Biztonsági tudnivalók

Mielőtt a készüléket használni kezdené, olvassa el a biztonsági előírásokat.

A porszívó használata

- Biztonsága megőrzése érdekében ne porszívózzon nedves felületeken, ne szívjon fel nedves tárgyakat és ne használja a készüléket nedves környezetben.
- Ne porszívózzon fel forró tárgyakat, mint szén vagy hamu.
- Ne használja nagyobb tárgyak felszívására, mert ez károkat okozhat a készülékben.
- Ne tekerje a porszívó köré a kábelt. Ne használja sérült kábellel.
- Kizárólag háztartási használatra alkalmas. A garancia elvesztésével jár, ha ipari célra használja.
- Először a legalacsonyabb fokozaton porszívózzon.
- Gyermek ne használja. A nyitott és mozgó alkatrészeket tartsa távol a hajtól, ruhaneműtől, ujjaktól, lábaktól, egyéb testrészekről.
- Ne használja porzsák vagy szűrő nélkül.

A porszívó mozgatása

- Húzza ki a csatlakozót a konnektorból és a fogantyúnál fogva vigye át egy másik helyiségbe.
- Ne húzza a kábelnél vagy a porszívócsőnél fogva.

Karbantartás és javítás

- A szűrőt cserélje ki ha szükséges.
- Ha a porszívó jelzi, cserélje ki a porzsákot.
- Húzza ki a konnektorból mielőtt a porzsákot cseréli vagy a készülék takarítása, karbantartása előtt.
- Ne használja tovább a készüléket, ha a kábel megsérült. Ez esetben egy szakszervízben cseréltesse ki.

Technikai adatok

Modellszám:

Szűrő: 5 szűrőfokozat

Jellemzők: padló szívófej

2 az 1-ben szívófej

teleszkópos cső a szívás erőssége a porszívócsövön szabályozható

A termék részei



1. padló szívófej

2. teleszkópos cső

3. szívóerő szabályozó

4. porszívócső fogantyú

5. porszívócső

6. szűrő kiengedő gomb

7. felső fogantyú

8. kábelcsévélő gomb

9. be-/kikapcsológomb

10. 'porzsák tele' jelző

11. porzsáktartó rekesz

12. porzsáktartó zár

13. hordozófogantyú

Használatba vétel

- Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból. A csomagolást őrizze meg a későbbi tárolás céljából.

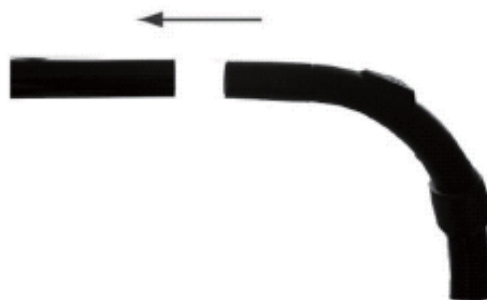
Áramellátás

- A készülékhez kábel és hálózati csatlakozó tartozik.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Mielőtt csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a készülék kompatibilis a helyi hálózati feszültséggel.
- Húzza ki a konnektorból, ha nincs használatban.

Összeszerelés



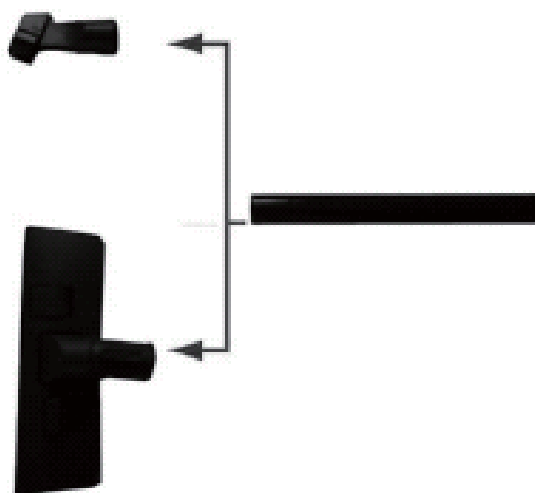
- Dugja a porszívócső csatlakozóját a nyílásba, ahogy fentiekben mutatjuk.
- A cső kiszedéséhez nyomja meg a csatlakozó oldalán található gombot és húzza ki a nyílásból.



- Csúsztassa el a cső fogantyúját a teleszkópon ha szükséges.



- Csúsztassa bele az alsó csőbe a felsőt.



- Illessze rá a kiválasztott fejet.

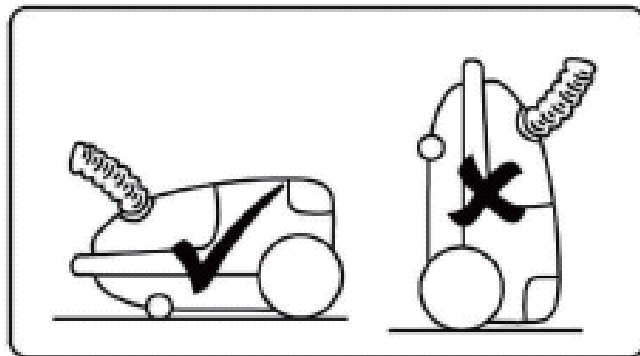
A porszívó használata

Bekapcsolás



- Nyomja meg a be-/kikapcsológombot a készülék elindításához.

A kábel csévélése



Használat

- A padló szívófej a szőnyegek és a szilárd padlózat mindennapi tisztítására alkalmas
- A réstisztító szívófej szék és kanapé szélének, sarkok és a szegélyek porszívózására használható.
- A kárpitozott szívófej székek, függönyök és sérülékeny felületek porszívózására alkalmas.
- Illessze a rá a teleszkópos csőre a kiválasztott szívófejet és enyhén tekerje rá.
- Óvatosan húzza ki a kábelt a kívánt hosszúságra. A maximális hosszt egy sárga és egy piros jelzés mutatja.
- Ne húzza ki a jelzésen túl. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás 220-230 V váltóáram és 50/60 Hz -nek megfelelő. Helyezze a dugaljt a konnektorba.

Porszívózás után tartsa az egyik kezében a kábelt, míg a kábelcsévélőt a lábával mozgatja. Lassan húzza vissza a kábelt a csévélővel.

Figyelem

Fontos:

Ne használja a készüléket, ha az függőlegesen áll. Ez túlmelegedéssel vagy a termék alsó részének sérülésével járhat.

Karbantartás

Porzsák

- A porzsák telítettségjelző automatikusan pirosan világít, ha a porzsák megtelt vagy ha a csőben elakadás van. Ebben az esetben a készülék felmelegedéséből származó károk elkerülése érdekében a porzsákat cserélje ki, vagy az elakadást okozó tárgyat távolítsa el a csőből.

A porzsák cseréje



- A porzsáktartón található zárat csúsztassa el, majd kattanásig emelje fel a tetejét.
- Vegye ki a porzsákat.



Illessze be a másikat.

- Csúsztassa bele a tartóba.
- Zárja vissza a feledet.

A szűrő tisztítása

Szűrő 1

- A szűrőt távolítsa el és mossa ki évente kétszer, vagy ha szemmel láthatóan eldugult.
- Minden esetben szűrővel használja a készüléket, különben károsodhat.
- Távolítsa el a porzsákot, ahogyan az a bal oldalon látható. A szűrőt a következő ábra mutatja.



- Távolítsa el a szűrőt.
- Tisztítsa meg kézzel hideg, mosószeres vízben.
- Alaposan öblítse le folyó vízben, hogy a mosószermaradványok hiánytalanul távozzanak.

- Hagyja a levegőn megszáradni.
- Csak akkor helyezze vissza, ha teljesen megszáradt. Ha nedves szűrővel használja, az a motorban károkat okozhat és a garancia elvesztésével jár.

Szűrő 2

A másik szűrő a készülék hátulján található.

Ennek tisztításához nyissa a rácsot, ahogy azt az ábra mutatja. Rázza ki a szűrőt, ettől távozik az összegyűlt por. Ezt a filtert is ki tudja vízben mosni.



- Tegye vissza.

Ne mossa ki mosogatógépben. Ne szárítsa semmilyen melegítésre alkalmas készülékben.

Raktározó-és tárolórendszer



Raktározórendszer Tárolórendszer



2 az 1-ben szívófejtároló rekesz

Műszaki adatok :

Feszültség: 220-240V~50/60Hz

Teljesítmény: 800W

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK:



A termék az összes elektromágneses mezőre (EMF) vonatkozó szabványnak megfelel. A termék élettartama végén ne helyezze normál háztartási vagy kereskedelmi hulladékba. Európai irányelvek alapján az elektromos készülékeket és tartozékaikat nemzeti szabályozás szerint (2012/19/EU), a készülék szabályszerű megsemmisítése elősegíti az anyagok újrafelhasználását. Megakadályozza a környezetszennyezést és az ebből eredő egészségkárosodást. További információért az elektromos és elektronikaikészülékek helyes elhelyezéséről forduljon a helyi hatóságokhoz.